



আল আনকাবুত

AlAnkaboot

أَلْعَنْكَبُوت

পরম করুণাময় ও অসিম
দয়ালু আল্লাহর নামে শুরু
করছি

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. আলিফ-লাম-মীম।

1. Alif. Lam. Mim.

الم

2. মানুষ কি মনে করে যে,
তারা একথা বলেই অব্যাহতি
পেয়ে যাবে যে, আমরা
বিশ্বাস করি এবং তাদেরকে
পরীক্ষা করা হবে না?

2. Do people think
that they will be left
alone because they
say: "We believe, and
they will not be tested."

أَحْسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ
يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ

3. আমি তাদেরকেও
পরীক্ষা করেছি, যারা
তাদের পূর্বে ছিল। আল্লাহ
অবশ্যই জেনে নেবেন যারা
সত্যবাদী এবং নিশ্চয়ই
জেনে নেবেন
মিথ্যকদেরকে।

3. And certainly, We
have tested those who
were before them. Thus
Allah will surely make
evident those who are
truthful, and He will
surely make evident
the liars.

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا
وَلَيَعْلَمَنَّ الْكٰذِبِينَ

4. যারা মন্দ কাজ করে,
তারা কি মনে করে যে,
তারা আমার হাত থেকে
বেঁচে যাবে? তাদের
ফয়সালা খুবই মন্দ।

4. Or do those who
do evil deeds think that
they can outrun
(escape) Us. Evil is
what they judge.

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ
السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا
يَحْكُمُونَ

5. যে আল্লাহর সাক্ষাত
কামনা করে, আল্লাহর সেই
নির্ধারিত কাল অবশ্যই

5. Whoever hopes to
the meeting with Allah.
Then indeed, Allah's
term is coming. And

مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ
أَجَلَ اللَّهِ لِاتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ

আসবে। তিনি সর্বশ্রোতা,
সর্বজ্ঞানী।

He is the All Hearer,
the All Knower.

الْعَلِيمُ ﴿٥﴾

6. যে কষ্ট স্বীকার করে, সে
তো নিজের জন্যেই কষ্ট
স্বীকার করে। আল্লাহ
বিশ্ববাসী থেকে বে-
পরওয়া।

6. And whoever strives,
so he only strives for
himself. Indeed, Allah
is Free from need of
the worlds (creation).

وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ ۗ
إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

7. আর যারা বিশ্বাস স্থাপন
করে ও সৎকর্ম করে, আমি
অবশ্যই তাদের মন্দ কাজ
গুলো মিটিয়ে দেব এবং
তাদেরকে কর্মের
উৎকৃষ্টতর প্রতিদান দেব।

7. And those who
believe and do righteous
deeds, We shall surely
remove from them
their evil deeds, and
We shall surely reward
them the best of what
they used to do.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ
وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا
يَعْمَلُونَ ﴿٧﴾

8. আমি মানুষকে পিতা-
মাতার সাথে সদ্ব্যবহার
করার জোর নির্দেশ দিয়েছি।
যদি তারা তোমাকে আমার
সাথে এমন কিছু শরীক
করার জোর প্রচেষ্টা চালায়,
যার সম্পর্কে তোমার কোন
জ্ঞান নেই, তবে তাদের
আনুগত্য করো না। আমারই
দিকে তোমাদের প্রত্যাভর্তন।
অতঃপর আমি তোমাদেরকে
বলে দেব যা কিছু তোমরা
করতে।

8. And We have
enjoined upon man
kindness to his parents.
And if they strive
with you to make you
join with Me that of
which you have no
knowledge, then do not
obey them. To Me is
your return, then I shall
surely inform you about
what you used to do.

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا
وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي مِمَّا
لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ۗ
إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا
كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾

9. যারা বিশ্বাস স্থাপন
করে ও সৎকাজ করে,
আমি অবশ্যই তাদেরকে
সৎকর্মীদের অন্তর্ভুক্ত করব।

9. And those who
believe and do
righteous deeds, We
will surely admit them
among the righteous.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ ﴿٩﴾

10. কতক লোক বলে, আমরা আল্লাহর উপর বিশ্বাস স্থাপন করেছি; কিন্তু আল্লাহর পথে যখন তারা নির্যাতিত হয়, তখন তারা মানুষের নির্যাতনকে আল্লাহর আযাবের মত মনে করে। যখন আপনার পালনকর্তার কাছ থেকে কোন সাহায্য আসে তখন তারা বলতে থাকে, আমরা তো তোমাদের সাথেই ছিলাম। বিশ্ববাসীর অন্তরে যা আছে, আল্লাহ কি তা সম্যক অবগত নন?

10. And among mankind are those who say: "We believe in Allah." Then, when they are made to suffer in (the cause of) Allah, they consider the persecution of mankind as the punishment of Allah. And if victory comes from your Lord, they will surely say: "Indeed, we were with you." Is not Allah best aware of what is in the breasts of the worlds (creation).

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ
فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ
النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ وَلَئِن جَاءَ
نَصْرٌ مِّن رَّبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا
مَعَكُمْ أَوْلَىٰ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي
صُدُورِ الْعَالَمِينَ ﴿١٠﴾

11. আল্লাহ অবশ্যই জেনে নেবেন যারা বিশ্বাস স্থাপন করেছে এবং নিশ্চয় জেনে নেবেন যারা মুনাফেক।

11. And Allah will surely make evident those who believe, and He will surely make evident the hypocrites.

وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا
وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنَافِقِينَ ﴿١١﴾

12. কাফেররা মুমিনদেরকে বলে, আমাদের পথ অনুসরণ কর। আমরা তোমাদের পাপভার বহন করব। অথচ তারা পাপভার কিছুতেই বহন করবে না। নিশ্চয় তারা মিথ্যাবাদী।

12. And those who disbelieve say to those who believe: "Follow our way, and we will carry your sins." And they will not carry from their sins anything. Indeed, they are liars.

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا
اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا وَلْنَحْمِلْ
خَطِيئَتَكُمْ وَمَا هُمْ بِحَامِلِينَ مِنْ
خَطِيئَتِهِمْ مِنْ شَيْءٍ إِنَّهُمْ
لَكَاذِبُونَ ﴿١٢﴾

13. তারা নিজেদের পাপভার এবং তার সাথে আরও কিছু পাপভার বহন

13. And they will surely carry their (own) burdens and (other) burdens along with

وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَاهُمْ وَأَثْقَالًا مَّعَ
أَثْقَالِهِمْ وَلَيُسْأَلُنَّ يَوْمَ

করবে। অবশ্য তারা যে সব মিথ্যা কথা উদ্ভাবন করে, সে সম্পর্কে কেয়ামতের দিন জিজ্ঞাসিত হবে।

their (own) burdens, and they will surely be questioned on the Day of Resurrection about what they used to invent.

الْقِيَمَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿١٣﴾

14. আমি নূহ (আঃ) কে তাঁর সম্প্রদায়ের কাছে প্রেরণ করেছিলাম। তিনি তাদের মধ্যে পঞ্চাশ কম এক হাজার বছর অবস্থান করেছিলেন। অতঃপর তাদেরকে মহাপ্লাবন গ্রাস করেছিল। তারা ছিল পাপী।

14. And indeed, We sent Noah to his people, and he stayed among them a thousand (years) less fifty years. Then the flood engulfed them while they were wrongdoers.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٤﴾

15. অতঃপর আমি তাঁকে ও নৌকারোহীগণকে রক্ষা করলাম এবং নৌকাকে নিদর্শন করলাম বিশ্ববাসীর জন্যে।

15. Then We rescued him and the companions of the ship, and made it a sign for all peoples.

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ﴿١٥﴾

16. স্মরণ কর ইব্রাহীমকে। যখন তিনি তাঁর সম্প্রদায়কে বললেন; তোমরা আল্লাহর এবাদত কর এবং তাঁকে ভয় কর। এটাই তোমাদের জন্যে উত্তম যদি তোমরা বোঝ।

16. And Abraham, when he said to his people: “Worship Allah and fear Him. That is better for you if you should know.”

وَإِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾

17. তোমরা তো আল্লাহর পরিবর্তে কেবল প্রতিমারই পূজা করছ এবং মিথ্যা উদ্ভাবন করছ। তোমরা আল্লাহর পরিবর্তে যাদের এবাদত করছ, তারা

17. You worship other than Allah only idols, and you invent a falsehood. Indeed, those whom you worship other than Allah have no power to give you

إِئِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا إِنَّ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ

তোমাদের রিযিকের মালিক নয়। কাজেই আল্লাহর কাছে রিযিক তালাশ কর, তাঁর এবাদত কর এবং তাঁর কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর। তাঁরই কাছে তোমরা প্রত্যাবর্তিত হবে।

18. তোমরা যদি মিথ্যাবাদী বল, তবে তোমাদের পূর্ববর্তীরাও তো মিথ্যাবাদী বলেছে। স্পষ্টভাবে পয়গাম পৌছে দেয়াই তো রসূলের দায়িত্ব।

19. তারা কি দেখে না যে, আল্লাহ কিভাবে সৃষ্টিকর্ম শুরু করেন অতঃপর তাকে পুনরায় সৃষ্টি করবেন? এটা আল্লাহর জন্যে সহজ।

20. বলুন, তোমরা পৃথিবীতে ভ্রমণ কর এবং দেখ, কিভাবে তিনি সৃষ্টিকর্ম শুরু করেছেন। অতঃপর আল্লাহ পুনরায় সৃষ্টি করবেন। নিশ্চয় আল্লাহ সবকিছু করতে সক্ষম।

21. তিনি যাকে ইচ্ছা শাস্তি দেন এবং যার প্রতি ইচ্ছা রহমত করেন। তাঁরই দিকে তোমরা প্রত্যাবর্তিত হবে।

provision, so seek provision from Allah, and worship Him, and be grateful to Him. To Him you will be brought back.”

18. And if you deny, then certainly nations have denied before you. And it is not upon the Messenger except to convey (the message) clearly.

19. Have they not considered how Allah originates creation, then He repeats it. Indeed, that is easy for Allah.

20. Say: (O Muhammad) “Travel in the land and see how He originated creation, then Allah will bring forth the later creation. Indeed, Allah has Power over all things.”

21. He punishes whom He wills, and He has mercy upon whom He wills. And to Him you will be turned back.

رِزْقًا فَابْتَغُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ
وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ إِلَيْهِ
تُرْجَعُونَ ﴿٧٧﴾

وَإِنْ تَكْذِبُوا فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّنْ
قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلْغُ
الْمُبِينُ ﴿٧٨﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ
الْحُلُقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ
يَسِيرٌ ﴿٧٩﴾

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا
كَيْفَ بَدَأَ الْخُلُقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ
النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٨٠﴾

يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَنْ
يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ﴿٨١﴾

22. তোমরা স্থলে ও
অন্তরীক্ষে আল্লাহকে অপারগ
করতে পারবে না এবং
আল্লাহ ব্যতীত তোমাদের
কোন হিতাকাঙ্ক্ষী নেই,
সাহায্যকারীও নেই।

23. যারা আল্লাহর আয়াত
সমূহ ও তাঁর সাফাত
অস্বীকার করে, তাহাই
আমার রহমত থেকে
নিরাশ হবে এবং তাদের
জন্মেই যন্ত্রণাদায়ক শাস্তি
রয়েছে।

24. তখন ইব্রাহীমের
সম্প্রদায়ের এছাড়া কোন
জওয়াব ছিল না যে তারা
বলল, তাকে হত্যা কর
অথবা অগ্নিদগ্ধ কর।
অতঃপর আল্লাহ তাকে অগ্নি
থেকে রক্ষা করলেন। নিশ্চয়
এতে বিশ্বাসী লোকদের
জন্মে নিদর্শনাবলী রয়েছে।

25. ইব্রাহীম বললেন,
পার্থিব জীবনে তোমাদের
পারস্পরিক ভালবাসা
রক্ষার জন্যে তোমরা
আল্লাহর পরিবর্তে
প্রতিমাগুলোকে উপাস্যরূপে
গ্রহণ করেছ। এরপর
কেয়ামতের দিন তোমরা
একে অপরকে অস্বীকার

22. And you cannot
escape (from Him) in
the earth, nor in the
heaven. And there is
none for you, other
than Allah, any friend,
nor a helper.

23. And those who
disbelieve in the signs
of Allah and in (their)
meeting with Him, it is
they who shall despair
of My mercy, and it is
they who will have a
painful punishment.

24. So there was
no answer of his
people except that
they said: "Kill him
or burn him." Then
Allah saved him from
the fire. Indeed, in that
are sure signs for a
people who believe.

25. And he (Abraham)
said: "You have taken
only idols other than
Allah. The love between
you is (only) in the life
of the world. Then on
the Day of
Resurrection you will
deny one another, and
you will curse one

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ
وَلَا فِي السَّمَاءِ وَمَا لَكُمْ مِنْ
دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٢٢﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ
وَلِقَائِهِ أُولَئِكَ يَسُؤُونَ مِنْ رَحْمَتِي
وَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٣﴾

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ
قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنْجَاهُ اللَّهُ
مِنَ النَّارِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ
يُؤْمِنُونَ ﴿٢٤﴾

وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ
أَوْثَانًا مَوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُ
بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُمْ
بَعْضًا وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ

করবে এবং একে অপরকে
লানত করবে। তোমাদের
ঠিকানা জাহান্নাম এবং
তোমাদের কোন
সাহায্যকারী নেই।

another, and your
abode will be the Fire,
and you shall not have
any helpers.”

مِنْ نُّصْرَيْنِ ۝

26. অতঃপর তার প্রতি
বিশ্বাস স্থাপন করলেন লূত।
ইব্রাহীম বললেন, আমি
আমার পালনকর্তার উদ্দেশে
দেশত্যাগ করছি। নিশ্চয়
তিনি পরাক্রমশালী,
প্রজ্ঞাময়।

26. So Lot believed him.
And he said: “Indeed, I
shall migrate towards
my Lord. Indeed He is
the All Mighty, the All
Wise.”

فَأَمَّنَ لَهُ لُوطٌ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ
رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

27. আমি তাকে দান
করলাম ইসহাক ও ইয়াকুব,
তাঁর বংশধরদের মধ্যে
নবুওয়ত ও কিতাব
রাখলাম এবং দুনিয়াতে
তাঁকে পুরস্কৃত করলাম।
নিশ্চয় পরকালে ও সে
সংলোকদর অন্তর্ভুক্ত হবে।

27. And We bestowed
on him Isaac and
Jacob, and We placed
in his progeny the
prophethood and the
scripture, and We gave
him his reward in the
world. And indeed, in
the Hereafter he is
surely among the
righteous.

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ
وَأَتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي
الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ۝

28. আর প্রেরণ করেছি
লূতকে। যখন সে তার
সম্প্রদায়কে বলল, তোমরা
এমন অশ্লীল কাজ করছ,
যা তোমাদের পূর্বে পৃথিবীর
কেউ করেনি।

28. And Lot, when he
said to his people:
“Indeed, you commit
lewdness which no one
has preceded you
(committing it) from
among the worlds.”

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ
لِفَاتُونَ فَاحِشَةً مَّا سَبَقَكُمْ
بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ ۝

29. তোমরা কি পুংমৈথুনে
লিপ্ত আছ, রাহাজানি করছ
এবং নিজেদের মজলিসে

29. “Do you indeed
approach males, and
rob the wayfarer

أَبْنَكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ
وَتَقْطَعُونَ السَّبِيلَ وَتَأْتُونَ فِي

গর্হিত কর্ম করছ? জওয়াবে তাঁর সম্প্রদায় কেবল একথা বলল, আমাদের উপর আল্লাহর আযাব আন যদি তুমি সত্যবাদী হও।

(travelers), and indulge in indecencies in your assemblies.” But his people had no answer except that they said: “Bring upon us the punishment of Allah if you are among the truthful.”

نَادِيكُمْ الْمُنْكَرَ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٦٠﴾

30. সে বলল, হে আমার পালনকর্তা, দুষ্কৃতকারীদের বিরুদ্ধে আমাকে সাহায্য কর।

30. He said: “My Lord, help me against the people who do mischief.”

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٦٠﴾

31. যখন আমার প্রেরিত ফেরেশতাগণ সুসংবাদ নিয়ে ইব্রাহীমের কাছে আগমন করল, তখন তারা বলল, আমরা এই জনপদের অধিবাসীদেরকে ধ্বংস করব। নিশ্চয় এর অধিবাসীরা জালেম।

31. And when Our messengers came to Abraham with the good tidings, they said: “Indeed, we are about to destroy the people of that (Lot's) township. Indeed, its people are wrong doers.”

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرٰهِيْمَ بِالْبَشْرٰى قَالُوْا اِنَّا مُهْلِكُوْا اَهْلَ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ اِنَّ اَهْلَهَا كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ﴿٦١﴾

32. সে বলল, এই জনপদে তো লুতও রয়েছে। তারা বলল, সেখানে কে আছে, তা আমরা ভাল জানি। আমরা অবশ্যই তাকে ও তাঁর পরিবারবর্গকে রক্ষা করব তাঁর স্ত্রী ব্যতীত; সে ধ্বংসপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত থাকবে।

32. He (Abraham) said: “Indeed, Lot is in there.” They said: “We are best aware of who is in there. We shall surely save him and his household, except his wife, she will be of those who stay behind.”

قَالَ اِنَّ فِيْهَا لُوْطًا قَالُوْا اَنْحٰنُ اَعْلَمُ بِمَنْ فِيْهَا لَنَنْجِيْنَهُ وَاَهْلَهُ اِلَّا اِمْرٰتَهُ ۗ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿٦١﴾

33. যখন আমার প্রেরিত ফেরেশতাগণ লুতের কাছে

33. And that when Our messengers came to

وَلَمَّا اَنَّ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوْطًا سِيْءًا

আগমন করল, তখন তাদের কারণে সে বিষন্ন হয়ে পড়ল এবং তার মন সংকীর্ণ হয়ে গেল। তারা বলল, ভয় করবেন না এবং দুঃখ করবেন না। আমরা আপনাকে ও আপনার পরিবারবর্গকে রক্ষা করবই আপনার স্ত্রী ব্যতীত, সে ধ্বংস প্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত থাকবে।

Lot, he was distressed because of them, and felt straitened for them. And they said: “Do not fear, nor grieve. Indeed, we will save you and your family, except your wife, she will be of those who stay behind.”

بِهِمْ وَصَاقَ بِهِمْ ذُرْعًا وَقَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ إِنَّا مُنْجُواكَ
وَأَهْلَكَ إِلَّا أَمْرَاتَكَ كَانَتْ مِنَ
الْغَابِرِينَ ﴿٣٣﴾

34. আমরা এই জনপদের অধিবাসীদের উপর আকাশ থেকে আযাব নাজিল করব তাদের পাপাচারের কারণে।

34. “Indeed, we are about to bring down upon the people of this township a torment from the sky because they have been disobedient.”

إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَىٰ أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ
رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا
يَفْسُقُونَ ﴿٣٤﴾

35. আমি বুদ্ধিমান লোকদের জন্যে এতে একটি স্পষ্ট নিদর্শন রেখে দিয়েছি।

35. And certainly, We have left of it a clear sign for a people who understand.

وَلَقَدْ تَرَكْنَا مِنْهَا آيَةً بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ
يَعْقِلُونَ ﴿٣٥﴾

36. আমি মাদইয়ানবাসীদের প্রতি তাদের ভাই শোআয়বকে প্রেরণ করেছি। সে বলল, হে আমার সম্প্রদায় তোমরা আল্লাহর এবাদত কর, শেষ দিবসের আশা রাখ এবং পৃথিবীতে অনর্থ সৃষ্টি করো না।

36. And to Midian (We sent) their brother, Shuaib. So he said: “O my people, worship Allah, and hope for the Last Day, and do not commit abuse on the earth, spreading corruption.”

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا فَقَالَ
يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَارْجُوا الْيَوْمَ
الْآخِرَ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ
مُفْسِدِينَ ﴿٣٦﴾

37. কিন্তু তারা তাঁকে মিথ্যাবাদী বলল; অতঃপর তারা ভূমিকম্প দ্বারা আক্রান্ত হল এবং নিজেদের গৃহে উপুড় হয়ে পড়ে রইল।

37. So they denied him, then the dreadful earthquake seized them, and they lay (dead), prostrate in their dwelling place.

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذْتَهُمُ الرَّجْفَةُ
فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ
جُثَمِينَ ﴿٢٧﴾

38. আমি আ'দ ও সামুদকে ধ্বংস করে দিয়েছি। তাদের বাড়ী-ঘর থেকেই তাদের অবস্থা তোমাদের জানা হয়ে গেছে। শয়তান তাদের কর্মকে তাদের দৃষ্টিতে সুশোভিত করেছিল, অতঃপর তাদেরকে সৎপথ অবলম্বনে বাধা দিয়েছিল এবং তারা ছিল হুশিয়ার।

38. And (We destroyed) Aad and Thamud. And indeed (their fate) is manifest to you from their (ruined) dwellings. And Satan made their deeds seem fair to them, and turned them away from the (right) path, though they were sensible observers.

وَعَادًا وَثَمُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ مِّنْ
مَّسْكِنِهِمْ^{تف} وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ
أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ
وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ ﴿٢٨﴾

39. আমি কারুন, ফেরাউন ও হামানকে ধ্বংস করেছি। মূসা তাদের কাছে সুস্পষ্ট নিদর্শনাবলী নিয়ে আগমন করেছিল অতঃপর তারা দেশে দলুস্ত করেছিল। কিন্তু তারা জিতে যায়নি।

39. And Korah, and Pharaoh and Haman (We destroyed also), and indeed Moses came to them with clear signs (of Allah's Sovereignty), but they were arrogant in the land. And they could not outrun (Us).

وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ^{تف}
وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُّوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ
فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا
سَابِقِينَ ﴿٢٩﴾

40. আমি প্রত্যেককেই তার অপরাধের কারণে পাকড়াও করেছি। তাদের কারও প্রতি প্রেরণ করেছি প্রস্তুতসহ প্রচলিত বাতাস, কাউকে পেয়েছে বজ্রপাত, কাউকে আমি বিলীন

40. So each one We seized for his sin. Then among them were those upon whom We sent a storm of stones. And among them were those who were seized by the

فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنْبِهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ
أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا وَمِنْهُمْ مَّنْ
أَخَذْتَهُ الصَّيْحَةُ وَمِنْهُمْ مَّنْ
خَسَفْنَا بِهِ الْأَرْضَ وَمِنْهُمْ مَّنْ

করেছি ভূগর্ভে এবং কাউকে
করেছি নিমজ্জত। আল্লাহ
তাদের প্রতি যুলুম করার
ছিলেন না; কিন্তু তারা
নিজেরাই নিজেদের প্রতি
যুলুম করেছে।

blast. And among them
were those whom We
caused the earth to
swallow. And among
them were those whom
We drowned. And it
was not for Allah to
wrong them, but they
were being unjust to
themselves.

أَغْرَقْنَا وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِمَهُمْ
وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ
يُظْلِمُونَ ﴿٤١﴾

41. যারা আল্লাহর
পরিবর্তে অপরকে
সাহায্যকারীরূপে গ্রহণ করে
তাদের উদাহরণ মাকড়সা।
সে ঘর বানায়। আর সব
ঘরের মধ্যে মাকড়সার
ঘরই তো অধিক দুর্বল, যদি
তারা জানত।

41. The likeness of
those who have taken
protectors other than
Allah is as the
likeness of the spider,
who takes (builds) a
house. And indeed, the
frailest of all houses
is the spider's house.
If they (only) knew.

مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ
أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ
اتَّخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ
لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ لَوْ كَانُوا
يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

42. তারা আল্লাহর
পরিবর্তে যা কিছুকে ডাকে,
আল্লাহ তা জানেন। তিনি
শক্তিশালী, প্রজ্ঞাময়।

42. Indeed, Allah knows
whatever they call upon
anything other than
Him. And He is the All
Mighty, the All Wise.

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُدْعُونَ مِنْ دُونِهِ
مِنْ شَيْءٍ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٤٢﴾

43. এ সকল উদাহরণ
আমি মানুষের জন্যে দেই;
কিন্তু জ্ঞানীরাই তা বোঝে।

43. And these
similitudes, We put
forward them for
mankind. And none
will understand them
except those who have
knowledge.

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ
وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ ﴿٤٣﴾

44. আল্লাহ যথার্থরূপে
নভোমন্ডল ও ভূমন্ডল সৃষ্টি
করেছেন। এতে নিদর্শন

44. Allah created the
heavens and the earth
with truth. Indeed, in

خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
بِالْحَقِّ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً

রয়েছে ঈমানদার
সম্প্রদায়ের জন্যে।

that is surely a sign for
those who believe.

لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٤﴾

45. আপনি আপনার প্রতি
প্রত্যাদিষ্ট কিতাব পাঠ
করুন এবং নামায কায়েম
করুন। নিশ্চয় নামায
অশ্লীল ও গর্হিত কার্য থেকে
বিরত রাখে। আল্লাহর
স্মরণ সর্বশ্রেষ্ঠ। আল্লাহ
জানেন তোমরা যা কর।

45. Recite that which
has been revealed to
you of the Book,
and establish prayer.
Indeed, prayer
restrains from lewdness
and iniquity. And surely
the remembrance of
Allah is greater. And
Allah knows what you
do.

أَتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ
وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ
اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾

46. তোমরা
কিতাবধারীদের সাথে
তর্ক-বিতর্ক করবে না,
কিন্তু উত্তম পন্থায়; তবে
তাদের সাথে নয়, যারা
তাদের মধ্যে বে-ইনসার।
এবং বল, আমাদের প্রতি ও
তোমাদের প্রতি যা নাযিল
করা হয়েছে, তাতে আমরা
বিশ্বাস স্থাপন করেছি।
আমাদের উপাস্য ও
তোমাদের উপাস্য একই
এবং আমরা তাঁরই
আজ্ঞাবহ।

46. And do not argue
with the People of the
Scripture except it be
in (a way) that is
better, except with
those who do wrong
among them. And
say: "We believe in
that which has been
revealed to us and
revealed to you. And
our God and your God
is One, and we are to
Him those who
surrender."

وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي
هِيَ أَحْسَنُ ۗ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا
مِنْهُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنزِلَ
إِلَيْنَا وَأُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَإِهْتِنَا
وَإِهْتِكُمْ ۖ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ
مُسْلِمُونَ ﴿٤٦﴾

47. এভাবেই আমি আপনার
প্রতি কিতাব অবতীর্ণ
করেছি। অতঃপর যাদের
কে আমি কিতাব
দিয়েছিলাম, তারা একে

47. And thus We have
revealed to you the
Book (Quran). And
those to whom We
gave the Scripture
(aforetime) believe in

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ
فَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يُؤْمِنُونَ
بِهِ وَمِنْ هَؤُلَاءِ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمَا

মেনে চলে এবং এদেরও (মক্কাবাসীদেরও) কেউ কেউ এতে বিশ্বাস রাখে। কেবল কাফেররাই আমার আয়াতসমূহ অস্বীকার করে।

48. আপনি তো এর পূর্বে কোন কিতাব পাঠ করেননি এবং স্বীয় দক্ষিণ হস্ত দ্বারা কোন কিতাব লিখেননি। এরূপ হলে মিথ্যাবাদীরা অবশ্যই সন্দেহ পোষণ করত।

49. বরং যাদেরকে জ্ঞান দেয়া হয়েছে, তাদের অন্তরে ইহা (কোরআন) তো স্পষ্ট আয়াত। কেবল বে-ইনসাফরাই আমার আয়াতসমূহ অস্বীকার করে।

50. তারা বলে, তার পালনকর্তার পক্ষ থেকে তার প্রতি কিছু নিদর্শন অবতীর্ণ হল না কেন? বলুন, নিদর্শন তো আল্লাহর ইচ্ছাধীন। আমি তো একজন সুস্পষ্ট সতর্ককারী মাত্র।

51. এটাকি তাদের জন্যে যথেষ্ট নয় যে, আমি আপনার প্রতি কিতাব নাযিল করেছি, যা তাদের কাছে পাঠ করা হয়। এতে অবশ্যই বিশ্বাসী লোকদের

it. And of these (also) there are some who believe in it. And none deny Our revelations except the disbelievers.

48. And you (O Muhammad) did not read before it of any book, nor did you write it with your right hand, for then, those who follow falsehood, might have doubted.

49. But these are clear revelations in the hearts of those who have been given knowledge. And none deny Our revelations except the wrong doers.

50. And they say: "Why signs are not sent down upon him from his Lord." Say: "The signs are with Allah only, and I am only a plain warner."

51. And is it not sufficient for them that We have sent down to you the Book which is recited to them. Indeed, in that is

يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الْكَافِرُونَ ﴿٤٧﴾

وَمَا كُنْتَ تَتْلُو مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكَ إِذًا لِأَنَّكَ أَنتَ الْمُبْطِلُونَ ﴿٤٨﴾

بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ ﴿٤٩﴾

وَقَالُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِّن رَّبِّهِ قُلْ إِنَّمَّا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾

أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

জন্মে রহমত ও উপদেশ আছে।

surely a mercy and a reminder for a people who believe.



52. বলুন, আমার মধ্যে ও তোমাদের মধ্যে আল্লাহই সাক্ষীরূপে যথেষ্ট। তিনি জানেন যা কিছু নভোমন্ডলে ও ভূ-মন্ডলে আছে। আর যারা মিথ্যায় বিশ্বাস করে ও আল্লাহকে অস্বীকার করে, তারাই ক্ষতিগ্রস্ত।

52. Say: "Sufficient is Allah between me and you as a Witness. He knows what is in the heavens and the earth." And those who believe in falsehood and disbelieve in Allah, they are those who are the losers.

قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ
شَهِيدًا يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ آمَنُوا بِالْبَاطِلِ
وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ
الْخَاسِرُونَ

53. তারা আপনাকে আযাব স্বরান্বিত করতে বলে। যদি আযাবের সময় নির্ধারিত না থাকত, তবে আযাব তাদের উপর এসে যেত। নিশ্চয়ই আকস্মিকভাবে তাদের কাছে আযাব এসে যাবে, তাদের খবরও থাকবে না।

53. And they ask you to hasten on the punishment. And if a term had not been appointed, the punishment would assuredly have come to them. And surely, it will come upon them suddenly while they perceive not.

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَا
أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَاءَهُمُ الْعَذَابُ
وَلِيَأْتِيَهُمْ بَعْتَةٌ وَهُمْ لَا
يَشْعُرُونَ

54. তারা আপনাকে আযাব স্বরান্বিত করতে বলে; অথচ জাহান্নাম কাফেরদেরকে ঘেরাও করছে।

54. They ask you to hasten on the punishment. And indeed, Hell will be encompassing the disbelievers.

يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَإِنَّ
جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ

55. যেদিন আযাব তাদেরকে ঘেরাও করবে মাথার উপর থেকে এবং পায়ের নীচ থেকে। আল্লাহ

55. On the day the punishment shall cover them from above them and from underneath their feet, and it will be

يَوْمَ يَغْشَاهُمْ الْعَذَابُ مِنْ
فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ

বললেন, তোমরা যা করতে, তার স্বাদ গ্রহণ কর।

said: "Taste what you used to do."

وَيَقُولُ ذُوقُوا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٦﴾

56. হে আমার ঈমানদার বান্দাগণ, আমার পৃথিবী প্রশস্ত। অতএব তোমরা আমারই এবাদত কর।

56. O my slaves, those who believe, indeed, My earth is spacious, so worship Me only.

يُعْبَادِي الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فَإِيَّايَ فَاعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾

57. জীবমাত্রই মৃত্যুর স্বাদ গ্রহণ করবে। অতঃপর তোমরা আমারই কাছে প্রত্যাবর্তিত হবে।

57. Every soul shall taste the death. Then to Us you shall be returned.

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٥٧﴾

58. যারা বিশ্বাস স্থাপন করে ও সৎকর্ম করে, আমি অবশ্যই তাদেরকে জান্নাতের সুউচ্চ প্রাসাদে স্থান দেব, যার তলদেশে প্রস্রবণসমূহ প্রবাহিত। সেখানে তারা চিরকাল থাকবে। কত উত্তম পুস্কার কর্মীদের।

58. And those who believe and do righteous deeds, We will surely give them lofty dwellings in the Gardens underneath which rivers flow, to live therein forever. Excellent is the reward of the workers.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿٥٨﴾

59. যারা সবর করে এবং তাদের পালনকর্তার উপর ভরসা করে।

59. Those who are patient, and in their Lord put their trust.

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٥٩﴾

60. এমন অনেক জন্তু আছে, যারা তাদের খাদ্য সঞ্চিত রাখে না। আল্লাহই রিমিক দেন তাদেরকে এবং তোমাদেরকেও। তিনি সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।

60. And how many of creatures are there that do not carry their provisions. Allah provides for them and for you. And He is the All Hearer, the All Knower.

وَكَأَيِّنْ مِنْ دَابَّةٍ لَّا تَحْمِلُ رِزْقَهَا ۗ اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ ۗ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٠﴾

61. যদি আপনি তাদেরকে জিজ্ঞেস করেন, কে নভোমন্ডল ও ভূ-মন্ডল সৃষ্টি করেছে, চন্দ্র ও সূর্যকে কর্মে নিয়োজিত করেছে? তবে তারা অবশ্যই বলবে আল্লাহ। তাহলে তারা কোথায় ঘুরে বেড়াচ্ছে?

62. আল্লাহ তাঁর বান্দাদের মধ্যে যার জন্য ইচ্ছা রিমিক প্রশস্ত করে দেন এবং যার জন্য ইচ্ছা হ্রাস করেন। নিশ্চয়, আল্লাহ সর্ববিষয়ে সম্যক পরিজ্ঞাত।

63. যদি আপনি তাদেরকে জিজ্ঞেস করেন, কে আকাশ থেকে বারি বর্ষণ করে, অতঃপর তা দ্বারা মৃত্তিকাকে উহার মৃত হওয়ার পর সঞ্জীবিত করে? তবে তারা অবশ্যই বলবে, আল্লাহ। বলুন, সমস্ত প্রশংসা আল্লাহরই। কিন্তু তাদের অধিকাংশই তা বোঝে না।

64. এই পার্থিব জীবন ক্রীড়া-কৌতুক বৈ তো কিছুই নয়। পরকালের গৃহই প্রকৃত জীবন; যদি তারা জানত।

61. And if you ask them, “Who created the heavens and the earth, and subjected the sun and the moon (to their appointed work).” They would surely say: “Allah.” Then how are they turned away.

62. Allah enlarges the provision for whom He wills of His slaves and straitens it for whom (He wills). Indeed, Allah is the All Knower of all things.

63. And if you ask them, “Who causes water to come down from the sky, then with it revives the earth after its death. They would surely say: “Allah.” Say: “All the Praise be to Allah.” But most of them have no sense.

64. And the life of this world is nothing but an amusement and play. And indeed, the home of the Hereafter, that is indeed the life, if they (but) knew.

وَلَيْنَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَسَخَّرَ
الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُولَنَّ اللَّهُ
فَأَنى يُؤْفَكُونَ ﴿٦١﴾

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ
عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ
شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٢﴾

وَلَيْنَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ نَزَّلَ مِنَ
السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ
مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولَنَّ اللَّهُ قُلِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا
يَعْقِلُونَ ﴿٦٣﴾

وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا هُوَ
وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ
الْحَيَاةُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾

65. তারা যখন জলযানে
আবোহণ করে তখন
একনিষ্ঠভাবে আল্লাহকে
ডাকে। অতঃপর তিনি
যখন স্থলে এনে তাদেরকে
উদ্ধার করেন, তখনই তারা
শরীক করতে থাকে।

65. And when they
embark on a ship, they
call on Allah, making
sincere for Him (their)
faith. Then when He
brings them safely to
land, behold, they
ascribe partners (to
Him).

فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِكِ دَعَوْا اللَّهَ
مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ
إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ﴿١٥﴾

66. যাতে তারা তাদের
প্রতি আমার দান অস্বীকার
করে এবং ভোগ-বিলাসে
ডুবে থাকে। সত্বরই তারা
জানতে পারবে।

66. So that they will
deny for what We
have given them, and
that they take their
enjoyment. But soon
they will come to know.

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ
وَلِيَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾

67. তারা কি দেখে না যে,
আমি একটি নিরাপদ
আশ্রয়স্থল করেছি। অথচ
এর চতুর্পার্শ্বে যারা আছে,
তাদের উপর আক্রমণ করা
হয়। তবে কি তারা
মিথ্যায়ই বিশ্বাস করবে
এবং আল্লাহর নেয়ামত
অস্বীকার করবে?

67. Have they not seen
that We have appointed
a secure sanctuary,
and that men are being
snatched away from all
around them. Then in
falsehood do they
believe, and in the
bounty of Allah they
disbelieve.

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا
وَيَتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ
أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ
يَكْفُرُونَ ﴿١٧﴾

68. যে আল্লাহ সম্পর্কে
মিথ্যা কথা গড়ে অথবা
তার কাছে সত্য আসার পর
তাকে অস্বীকার করে, তার
কি স্মরণ রাখা উচিত নয়
যে, জাহান্নামই সেসব
কাফেরের আশ্রয়স্থল হবে?

68. And who does a
greater wrong than
he who invents about
Allah a lie, or denies
the truth when it
comes to him. Is not
there in Hell a dwelling
for the disbelievers.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ
كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ
أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى
لِّلْكَافِرِينَ ﴿١٨﴾

69. যারা আমার পথে
সাধনায় আল্লাহনিয়োগ করে,
আমি অবশ্যই তাদেরকে

69. And those who
strive in Us, We will
surely guide them to

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا

আমার পথে পরিচালিত
করব। নিশ্চয় আল্লাহ সৎকর্ম
পরায়ণদের সাথে আছেন।

Our paths. And indeed,
Allah is surely with the
righteous.

لَتَهْدِيَهُمْ لِسَبِيلِنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ
الْمُحْسِنِينَ ﴿٦١﴾

